



BEACONSFIELD

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

**LE LUNDI 20 AVRIL 2026 À
19 H 30**

Ordre du jour

1. **OUVERTURE DE LA SÉANCE**
2. **ORDRE DU JOUR**
- 2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 20 avril 2026
5. **PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**
10. **PROCÈS-VERBAL**
- 10.1 Approbation du procès-verbal de la consultation publique de la Ville de Beaconsfield du 23 mars 2026 à 19 h
- 10.2 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 23 mars 2026
20. **AFFAIRES CONTRACTUELLES**
- 20.1 Octroi du contrat TP 2026-03 concernant la fourniture de 2 200 tonnes de pierre concassée pour l'année 2026 avec quatre (4) options de renouvellement au plus bas soumissionnaire conforme, soit Bau-Val inc., pour la somme de 62 629,18 \$, toutes taxes incluses
- 20.2 Octroi du contrat TP 2026-04 concernant l'agrandissement et mise aux normes du Centre récréatif de Beaconsfield au plus bas soumissionnaire conforme, soit Constructions Lavacon inc., pour la somme de 36 186 024,99 \$, toutes taxes incluses
- 20.3 Octroi du contrat TP 2026-08 concernant la réfection des trottoirs au plus bas soumissionnaire conforme, soit Montréal Scellant inc., pour la somme de 130 604,95 \$, toutes taxes incluses
- 20.4 Octroi du contrat TP 2026-09 concernant le marquage de chaussée ponctuel et axial au plus bas soumissionnaire conforme, soit Marquage signalisation rive-sud b.a. inc., pour la somme de 134 930,00 \$, toutes taxes incluses
- 20.5 Octroi du contrat TP 2026-10 concernant le resurfacement des chaussées au plus bas soumissionnaire conforme, soit Construction Viatek inc., pour la somme de 1 404 638,65 \$, toutes taxes incluses

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

**MONDAY, APRIL 20, 2026,
AT 7:30 P.M.**

Agenda

1. **OPENING OF MEETING**
2. **AGENDA**
- 2.1 Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of April 20, 2026
5. **PUBLIC QUESTION PERIOD**
10. **MINUTES**
- 10.1 Approval of the minutes of the City of Beaconsfield's Public Consultation of March 23, 2026, at 7:00 p.m.
- 10.2 Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of March 23, 2026
20. **CONTRACTS**
- 20.1 Awarding of contract TP 2026-03 for the supply of 2,200 tons of crushed stone for the year 2026 with four (4) renewal options to the lowest conforming bidder, Bau-Val Inc., in the amount of \$62,629.18, all taxes included
- 20.2 Awarding of contract TP 2026-04 for the expansion and compliance upgrade of the Beaconsfield Recreational Centre to the lowest conforming bidder, Constructions Lavacon Inc., in the amount of \$36,186,024.99, all taxes included
- 20.3 Awarding of contract TP 2026-08 for sidewalk repairs to the lowest conforming bidder, Montréal Scellant Inc., in the amount of \$130,604.95, all taxes included
- 20.4 Awarding of contract TP 2026-09 for spot and centerline street painting work to the lowest conforming bidder, Marquage signalisation rive-sud b.a. Inc., in the amount of \$134,930.00, all taxes included
- 20.5 Awarding of contract TP 2026-10 for the street resurfacing to the lowest conforming bidder, Construction Viatek Inc., in the amount of \$1,404,638.65, all taxes included



BEACONSFIELD

20.6	Octroi du contrat TP 2026-12 concernant la réhabilitation structurale de conduites d'égout sanitaire au plus bas soumissionnaire conforme, soit Insituform Technologies Ltd, pour la somme de 396 396,00 \$, toutes taxes incluses	20.6	Awarding of contract TP 2026-12 for the structural rehabilitation work of sanitary sewer pipes to the lowest conforming bidder, Insituform Technologies Ltd, in the amount of \$396,396.00, all taxes included
20.7	Octroi du contrat TP 2026-33 concernant le traitement préventif contre l'agrile du frêne au plus bas soumissionnaire conforme, soit Bio-Contrôle Arboricole inc., pour la somme de 104 522,62 \$, toutes taxes incluses	20.7	Awarding of contract TP 2026-33 for the treatment against the emerald ash borer to the lowest conforming bidder, Bio-Contrôle Arboricole Inc., in the amount of \$104,522.62, all taxes included
20.8	Octroi du mandat 2026-16-SP concernant les services de laboratoire pour 2026 au soumissionnaire ayant obtenu le meilleur pointage final, soit Groupe ABS inc., pour la somme de 88 577,89 \$, toutes taxes incluses	20.8	Awarding of mandate 2026-16-SP for 2026 Laboratory Services to the tender having obtained the best final score, Groupe ABS Inc., in the amount of \$88,577.89, all taxes included
20.9	Octroi d'un mandat de gré à gré pour l'achat d'un fourgon Ford Transit T350 avec toit surélevé (RGC 2026-07), à Olivier Ford Saint-Hubert, pour la somme de 83 237,30 \$, toutes taxes incluses	20.9	Awarding of a mandate by mutual agreement for the purchase of a Ford Transit T350 panel van with a raised roof (RGC 2026-07), to Olivier Ford Saint-Hubert, in the amount of \$83,237.30, all taxes included
20.10	Octroi d'un mandat de gré à gré pour l'installation des antennes X-TELIA sur des compteurs déjà en place depuis l'année 2021 (RGC 2026-08), à Compteurs d'eau du Québec (CDEDQ), pour la somme de 62 374,34 \$, toutes taxes incluses	20.10	Awarding of a mandate by mutual agreement for the installation of X-TELIA antennas on meters already in place since 2021 (RGC 2026-08), to Compteurs d'eau du Québec (CDEDQ), in the amount of \$62,374.34, all taxes included
20.11	Octroi d'un mandat de gré à gré pour une étude de circulation et rapport pour St-Charles A20 (RGC 2026-09), à Cima+, pour la somme de 45 867,26 \$, toutes taxes incluses	20.11	Awarding of a mandate by mutual agreement for a traffic study and report for St-Charles A20 (RGC 2026-09), to Cima+, in the amount of \$45,867.26, all taxes included
20.12	Rejet des soumissions concernant le contrat TP 2026-24 pour un service d'installation d'appareils de mesure de débit (été 2026)	20.12	Rejection of bids for contract TP 2026-24 for an installation service for flow measurement devices (summer 2026)
30.	FINANCES ET TRÉSORERIE	30.	FINANCE AND TREASURY
30.1	Approbation de la liste des comptes à payer au 20 avril 2026 et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 11 mars 2026 au 22 mars 2026 et du 24 mars 2026 au 7 avril 2026, pour un déboursé total de 18 488 088,68 \$	30.1	Approval of the list of accounts payable as of April 20, 2026, and of the list of pre-authorized payments for the period of March 11, 2026, to March 22, 2026, and for the period of March 24, 2026, to April 7, 2026, for a total disbursement of \$18,488,088.68
30.2	Approbation d'un appui financier de 24 000 \$ à la piscine Beacon Hill pour la réalisation de la mise en conformité en matière d'accessibilité	30.2	Approval of a financial contribution of \$24,000 to the Beacon Hill Pool to carry out accessibility compliance work
40.	RÈGLEMENTATION	40.	BY-LAWS
	<u>Consulter les projets de Règlements à l'étude</u>		<u>To consult ongoing Draft by-laws</u>
40.1	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement BEAC-184 intitulé « Règlement autorisant des dépenses en immobilisations et un emprunt de 3 060 000 \$ pour des services professionnels pour l'agrandissement et la mise aux normes du Centre récréatif »	40.1	Filing and notice of motion of Draft By-law BEAC-184 entitled "By-law authorizing capital expenditures and a loan of \$3,060,000 for professional services for the expansion and compliance upgrade of the Recreation Centre"



BEACONSFIELD

- | | | | |
|------------|--|------------|--|
| 40.2 | Adoption du deuxième projet de Règlement 720-131 intitulé « Règlement modifiant le Règlement de zonage 720 afin de modifier le nombre de matériaux de revêtement pour les bâtiments multifamiliaux (h3), d'ajouter des normes spécifiques à la zone H336 concernant le pourcentage de pente d'allée d'accès au stationnement, et de modifier les normes concernant les usages multifamilial (h3) et habitation communautaire (h4) pour la zone H336 afin de les rendre conformes au plan d'urbanisme de la Ville de Beaconsfield » | 40.2 | Adoption of the second Draft By-law 720-131 entitled "By-law amending Zoning By-law 720 in order to modify the number of materials for multifamily residence buildings (h3), to add specific standards for zone H336 concerning the slope percentage for an access aisle leading to a parking area, and to modify the standards concerning multifamily residence (h3) and communal residence (h4) usages for zone H336 in order to render them conforming to the planning program of the City of Beaconsfield" |
| 40.3 | Adoption du Règlement BEAC-165-1 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-165 concernant le plan d'urbanisme afin de préciser le nombre maximal d'étages permis dans le secteur c1 à transformer ou à construire et ajouter un secteur c1 à transformer ou construire à la carte 5 du plan d'urbanisme de la Ville de Beaconsfield » | 40.3 | Adoption of By-law BEAC-165-1 entitled "By-law amending By-law BEAC-165 concerning the Planning Program to specify the maximum number of stories permitted inside the c1 sector to be transformed or built and add a c1 sector to be transformed or built in map 5 in the Planning Program of the City of Beaconsfield" |
| 40.4 | Adoption du Règlement BEAC-176 intitulé « Code d'éthique et de déontologie pour les élus municipaux de la Ville de Beaconsfield » | 40.4 | Adoption of By-law BEAC-176 entitled "Code of ethics and good conduct for elected municipal officers of the City of Beaconsfield" |
| 40.5 | Dépôt, par la greffière, du certificat relatif aux résultats de la demande d'approbation référendaire tenue le 31 mars et 1 ^{er} avril 2026, concernant le Règlement BEAC-180 intitulé « Règlement autorisant des dépenses en immobilisations et un emprunt de 2 500 000 \$ pour des travaux de remplacement des unités mécaniques au bâtiment des travaux publics et du garage municipal » | 40.5 | Deposit, by the City Clerk's, of the certificate regarding the results of an application to participate in a referendum poll held March 31 and April 1, 2026, concerning By-law BEAC-180 entitled "By-law to authorize capital expenditures and a loan of \$2,500,000 for the replacement of mechanical units at the Public Works building and the Municipal garage" |
| 40.6 | Dépôt, par la greffière, du certificat relatif aux résultats de la demande d'approbation référendaire tenue le 31 mars et 1 ^{er} avril 2026, concernant le Règlement BEAC-181 intitulé « Règlement autorisant l'emprunt de 15 100 000 \$ pour la construction d'un Centre culturel multifonctionnel, avant subventions et contributions privées » | 40.6 | Deposit, by the City Clerk's, of the certificate regarding the results of an application to participate in a referendum poll held March 31 and April 1, 2026, concerning By-law BEAC-181 entitled "By-law authorizing a loan of \$15,100,000 for the construction of a Multipurpose Cultural Centre, before grants and private contributions" |
| 45. | URBANISME | 45. | URBAN PLANNING |
| 45.1 | Demande de dérogation mineure pour la propriété située au 472, Coronet | 45.1 | Request for a minor exemption for the property located at 472 Coronet |
| 45.2 | Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification du plan déjà approuvé au 65, Devon | 45.2 | Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application to modify the already approved plan at 65 Devon |
| 45.3 | Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification du plan déjà approuvé au 185, Lakeview | 45.3 | Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application to modify the already approved plan at 185 Lakeview |
| 45.4 | Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 486, Lakeshore | 45.4 | Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of a main building located at 486 Lakeshore |



BEACONSFIELD

45.5	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 228, Allancroft Crescent	45.5	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 228 Allancroft Crescent
45.6	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 45, Sweetbriar	45.6	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the modification of the facade of the main building located at 45 Sweetbriar
45.7	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour la modification du plan déjà approuvé au 5, Claude	45.7	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application to modify the already approved plan at 5 Claude
45.8	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 14, Madsen	45.8	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 14 Madsen
45.9	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 116, Fieldfare	45.9	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 116 Fieldfare
45.10	Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) relatif à la demande d'un permis de construction pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 156, Lincoln	45.10	Request for the approval of the Site Planning and Architectural Integration Programme (SPAIP) relating to a building permit application for the extension of the main building located at 156 Lincoln
50.	RESSOURCES HUMAINES	50.	HUMAN RESOURCES
50.1	Nomination en vue de permanence à titre de Chef de division, Urbanisme et permis au poste 7107	50.1	Nomination in view of permanency as Chef de division, Urbanisme et permis to position 7107
51.	NOMINATION D'ÉLUS	51.	APPOINTMENT OF ELECTED OFFICIALS
51.1	Désignation du maire suppléant pour les mois de mai, juin, juillet et août 2026	51.1	Appointment of Acting Mayor for the months of May, June, July and August 2026
53.	COMITÉS	53.	COMMITTEES
53.1	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 31 mars 2026	53.1	Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of March 31, 2026
53.2	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif des finances du 16 mars 2026	53.2	Minutes of the Finance Advisory Committee meeting of March 16, 2026
53.3	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif de circulation du 27 mars 2026	53.3	Minutes of the Traffic Advisory Committee meeting of March 27, 2026
53.4	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif de l'environnement du 10 février 2026	53.4	Minutes of the Environmental Advisory Committee meeting of February 10, 2026
60.	GÉNÉRAL	60.	GENERAL
60.1	Autorisation de la fermeture complète de rues pour l'évènement Marché BEAU, chaque vendredi du 29 mai au 11 septembre 2026 de 14 h à 18 h 30 h	60.1	Authorization of the complete street closure for the event BEAU Market every Friday from May 29 to September 11, 2026, from 2 p.m. to 6:30 p.m.



BEACONSFIELD

60.2	Autorisation pour Les Amis du Village Beurepaire d'organiser la vente de garage communautaire Big Beau dans le secteur du Village Beurepaire le samedi 9 mai 2026 de 10 h à 20 h et autorisation de la fermeture complète de la rue Fieldfare, au nord du boulevard Beaconsfield	60.2	Authorization for the Friends of Beurepaire Village to organize a community garage sale Big Beau in the Beurepaire Village on, Saturday, May 9, 2026, from 10 a.m. to 8 p.m. and authorization for full street closure of Fieldfare, north of Beaconsfield Boulevard
60.3	Autorisation de tenir l'événement Amateur Radio Field Day au parc Centennial du samedi 27 juin au dimanche 28 juin 2026	60.3	Authorization to hold the event Amateur Radio Field Day at Centennial Park from Saturday, June 27 to Sunday, June 28, 2026
60.4	Autorisation de présenter le projet de rénovation et mise aux normes du Centre récréatif au 1974, City Lane à Beaconsfield au ministère de l'Éducation dans le cadre du Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA)	60.4	Authorization to submit the project to renovate and upgrade the Recreation Centre at 1974 City Lane in Beaconsfield to the Ministry of Education under the Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA)
60.5	Autorisation de présenter le projet de reconstruction de la piscine extérieure au parc Windermere incluant le pavillon des baigneurs et le chalet de parc au 323, Windermere, Beaconsfield, dans le cadre du Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA)	60.5	Authorization to submit the project to rebuild the outdoor pool at Windermere Park, including the Swimmer's Pavilion and the Park Chalet, at 323 Windermere, Beaconsfield, under the Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives, sportives et de plein air (PAFIRSPA)
60.6	Résolution désignant le 16 mai comme la Journée internationale de sensibilisation à la maladie cœliaque	60.6	Resolution recognizing May 16 as International Celiac Disease Awareness Day
60.7	Dépôt du rapport 2024 sur la gestion de l'eau potable pour la Ville de Beaconsfield, approuvé par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation	60.7	Tabling of the 2024 report on drinking water management for the City of Beaconsfield, approved by the Ministry of Municipal Affairs and Housing
70.	CONSEIL D'AGGLOMÉRATION	70.	AGGLOMERATION COUNCIL
70.1	Rapport du maire sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération lors de sa séance du 26 mars 2026	70.1	Mayor's report on the decisions made by the Agglomeration Council at its meeting of March 26, 2026
80.	RAPPORTS DIRECTEURS	80.	DIRECTORS REPORTS
80.1	Dépôt des rapports des directeurs	80.1	Deposit of the Directors reports
90.	AFFAIRES NOUVELLES	90.	NEW BUSINESS
90.1	Affaires nouvelles	90.1	New Business
95.	LEVÉE DE LA SÉANCE	95.	CLOSING OF MEETING